

Manual de Inclusión

Todos Perteneceemos, Todos Servimos

*Un Recurso para los que abogan por
la discapacidad*

Las oficinas de Asuntos de Discapacidad



CHRISTIAN
REFORMED
CHURCH



REFORMED CHURCH IN AMERICA
FOLLOWING CHRIST IN MISSION

Todas citas Bíblicas son de la Nueva Versión Internacional (NVI).

Copyright 2011, Reformed Church Press.

Derechos reservados. Esta publicación puede ser enteramente reproducida o en parte sin permiso, siempre y cuando se cite la fuente de donde proviene y su reproducción no representa una versión oficial de la información producida. Para cualquier otro uso, por favor contacte a Reformed Church Press para obtener permiso, (questions@rca.org; 616-698-7071).

Para obtener copias adicionales contacte Faith Alive Christian Resources (www.faithaliveresources.org; 800-333-8300).



Christian Reformed Disability Concerns

2850 Kalamazoo Ave. SE, Grand Rapids, MI 49560

888-463-0272

disabilityconcerns@crcna.org

www.crcna.org/disability

Reformed Church in America Disability Concerns

4500 60th St. SE, Grand Rapids, MI 49512

616-698-7071

disabilityconcerns@rca.org

www.rca.org/disability

Prefacio

Un ministerio efectivo es relacional por naturaleza y como tal va creciendo con el tiempo. Se plantan las semillas, se cultivan las relaciones, los ministerios se establecen normalmente una persona a la vez. Lo mismo puede decirse en relación al desarrollo de recursos para el ministerio. Esta edición actualizada del *Manual de Inclusión* ha sido creada para y por gente que ama a Dios y su pueblo – todos ellos. Cada uno de ellos anhela que la iglesia acepte e incluya a todo el pueblo de Dios en el ministerio, incluyendo a las personas con discapacidad.

Este tipo de ministerio requiere tiempo e intencionalidad. Dado a que cada iglesia es única, no puede aplicarse el mismo modelo para todas. Dios promete proveer para la jornada. Donde sea que usted y su iglesia se encuentren en este trayecto hacia la inclusión total, utilice los recursos que Dios ya le ha provisto (la gente, los edificios, los expertos en la comunidad, el equipo denominacional, etc.).

Este manual contiene muchas ideas prácticas – quizás demasiadas para aplicar dentro de una sola iglesia y más de lo que una persona pueda digerir – por eso utilícelo con oración y discernimiento. Pídale a Dios que le guíe como también guíe a su congregación en los pasos que se necesite para aceptar e incluir a las personas con discapacidad y a sus familias en la vida de la iglesia. Llegue a conocerlos y a aprender la mejor manera para que lleguen a formar parte.

Este *Manual de Inclusión* es una revisión de *Todos Pertenecen. Todos Sirven: un manual para los defensores de discapacidad*. En el espíritu de inclusión, la Iglesia Cristiana Reformada que ha estado activa en el Ministerio de Asuntos de Discapacidad desde el año 1980, ha acogido con gozo la colaboración del nuevo Ministerio de Asuntos para el Discapacitado de la Iglesia Reformada en América iniciado el año 2009. Este manual

actualizado es una producción conjunta de la ICR y la IRA que colaboran en cuestiones relativas a las discapacidades. Esperamos que sea útil y de bendición para su ministerio de inclusión.

Rev. Mark Stephenson

CRC Director de Disability Concerns

Rev. Terry A. DeYoung

RCA Coordinator de Disability Concerns

Índice

La meta de asuntos de discapacidad	1
Nuestro llamado como defensores	2
Las relaciones personales como punto principal	4
¿Qué es una discapacidad?.....	6
Comenzando el trabajo	7
Recomendaciones generales y de alojamiento	9
Recomendaciones sobre comportamiento general	12
Recomendaciones sobre el dolor	14
Recomendaciones para prevenir comportamientos negativos	15
Recomendaciones sobre el autismo	17
Recomendaciones sobre los sordos y problemas de audición	19
Recomendaciones sobre los impedimentos visuales	20
Recomendaciones sobre la enfermedad mental	22
Recomendaciones sobre la discapacidad de movimiento	23
Recomendaciones sobre Alzheimer y demencia senil	24
Recomendaciones sobre niños con discapacidad	25
Recomendaciones sobre enfermedades crónicas o terminales	26
Recomendaciones sobre discapacidades intelectuales	27
Cuidado de relevo: cuidando a los cuidadores	29
Ayudando a personas con discapacidad y sus cuidadores	31
Formas de celebrar el domingo de Sensibilización sobre la discapacidad	32
Breve lista de verificación	34
Plantilla de política eclesial sobre discapacidades	37
El papel de los defensores eclesiales y regionales	39
Comisionando a un defensor de discapacidad	41
Compromisos relacionados a la discapacidad de la ICR y la IRA	43
Recursos adicionales	45

La meta de asuntos de discapacidad

Asuntos de Discapacidad tiene como propósito buscar la participación completa de las personas con discapacidad dentro de la iglesia como también la participación completa de la iglesia en la vida de las personas con discapacidad.

Visualizamos iglesias accesibles, inclusivas, misionales, comprometidas y activas por las personas con discapacidad. Añoramos iglesias saludables y hospitalarias que intencionalmente buscan:

- Terminar con el aislamiento y desconexión de las personas con discapacidad como también sus familias,
- Alimentar las vidas espirituales de las personas con discapacidad para que puedan llegar a ser miembros profesos y activos, y
- Alentar los dones de las personas con discapacidad para que puedan servir a Dios en forma plena.

El objetivo principal es una iglesia donde todos pertenecen y todos sirven.

Para mayor información:

Las páginas de discapacidad en el internet de la ICR y la IRA incluyen muchos recursos para la adoración, el cuidado, el acceso, además de docenas de números de nuestros boletines trimestrales, *Rompiendo Barreras*, que resaltan las historias y descripciones de las muchas discapacidades.

Visite:

- www.crcna.org/disability
- www.rca.org/disability

Nuestro llamado como defensores

Jesús inició su ministerio público proclamando que el reino de Dios estaba cerca, introduciéndolo con palabras y hechos. Casi al término de su ministerio, durante la Última cena, dijo que no abandonaría a sus discípulos prometiéndoles el Espíritu Santo como el Abogado Defensor o el que Intercede. El llamado en particular como defensor de las personas con discapacidad es llevar la obra de Jesús para que las personas sean recibidas en el cuerpo de Cristo y alentadas a utilizar sus dones en el ministerio.

La Biblia provee la base para esta obra:

- Dado a que toda persona es creada a la imagen de Dios, todos tienen un valor intrínseco basado en quienes son, no en lo que pueden hacer.
“y dijo: “Hagamos al ser humano a nuestra imagen y semejanza... ”” (Génesis 1:26).
- El cuerpo de Cristo, la iglesia, tiene muchos miembros pero es UNO: por lo tanto, cada miembro del cuerpo de Cristo (cada persona) es esencial para una iglesia sana.
“De hecho, aunque el cuerpo es uno solo, tiene muchos miembros, y todos los miembros, no obstante ser muchos, forman un solo cuerpo... Así sucede con Cristo” (1 Corintios 12:12, 22).
- Todos los creyentes han sido llamados por Dios; por lo tanto, cada creyente tiene la misión de cumplir lo que Dios le ha encomendado.
“Porque somos hechura de Dios, creados en Cristo Jesús para buenas obras, las cuales Dios dispuso de antemano a fin de que las pongamos en práctica” (Efesios 2:10).
- Todos los creyentes tienen dones espirituales, por lo tanto, cada creyente recibe los dones necesarios para cumplir esta misión.
“Ahora bien, hay diversos dones, pero un mismo Espíritu...” (1 Corintios 12:4).
- Todo creyente ha sido invitado a participar en la obra de Dios, por lo tanto, todo miembro del cuerpo de Cristo cumple una función única y esencial en el cuerpo.
“A cada uno se le da una manifestación especial del Espíritu

para el bien de los demás...” (1 Corintios 12:7).

- En las iglesias saludables, todos pertenecen.
“Sobre todo, ámense los unos a los otros profundamente, porque el amor cubre multitud de pecados. Practiquen la hospitalidad entre ustedes sin quejarse” (1 Pedro 4:8-9).
- En las iglesias saludables, todos sirven.
“Cada uno ponga al servicio de los demás el don que haya recibido, administrando fielmente la gracia de Dios en sus diversas formas” (1 Pedro 4:10).

Las relaciones personales como punto principal

Las comunidades médicas, educacionales, y de servicio social han etiquetado a la gente como “autista”, “parálisis cerebral”, “demencia”, y “degeneración macular”. Estas etiquetas pueden ser útiles para entender y ayudar a la gente, pero una persona no es una etiqueta. Bárbara Newman escribe,

Mi suegra fue diagnosticada con diabetes. Me ayuda saberlo cuando viene a mi casa. Me ayuda a entender el por qué hay agujas en la basura. Me ayuda para almacenar la comida que ella necesita cuando viene de visita. Me ayuda a entender cuando un día en el supermercado actuó de forma extraña pidiéndome le de el jugo de naranja antes de pagarlo. Sin embargo sería un gran error si me concentro en la condición de mi suegra y fallo en apreciar su personalidad única como también en sus intereses. No todo el tiempo estamos pensando en la diabetes. Nos reímos, conversamos, lloramos, salimos de compras y vemos películas. Aunque agradezco el hecho de saber sobre la diabetes de mi suegra, esto es solo una parte de la complejidad y la agradable personalidad de mi suegra. (*Austism and Your Church*, p.21).

De la misma forma, el conocer la discapacidad particular con la que vive una persona, ayudará a la iglesia a entender mucho mejor y así ayudar a esta persona, sin embargo las personas son individuos que tienen necesidades maravillosas y complejas, con dones, con alegrías, con desafíos e intereses. Como defensores de las personas con discapacidad, tenemos que alentar a la gente en nuestras iglesias a enfocarse en la persona y en las relaciones y no concentrarse tanto en las etiquetas. Cuando el equipo de educación piensa cuál es la mejor forma de incluir a Kyle en la escuela dominical, toman en cuenta el síndrome de Down, pero consideran también los gustos y disgustos de Kyle, las cosas que le calman y que le agitan, las

maneras en cómo mejor aprende, y las actividades en la clase que serán un desafío para él. Lo más importante, es que toman en cuenta los dones de Kyle y le animan a que los use en la clase y en la iglesia.

Newman dice que el nombrar la discapacidad de una persona es como decir qué estado visitó la familia en sus últimas vacaciones. Da una idea general de lo que fueron las vacaciones, pero a menos que se converse con los Newmans sobre lo que hicieron durante las vacaciones, no es posible saber exactamente como fueron. De la misma forma no podremos conocer a las personas con discapacidad en nuestras iglesias a menos que desarrollemos relaciones personales con ellos.

Para mayor información:

- Brett Webb-Mitchell, *Unexpected Guests at God's Banquet: Welcoming People with Disabilities into the Church*
- Erik W. Carter, *Including People with Disabilities in Faith Communities: A Guide for Service Providers, Families, and Congregations*
- Disability Is Natural (www.disabilityisnatural.com) has many helpful articles on our language and attitude about disability.

Nota: Estos títulos no están disponibles en español.

¿Qué es una discapacidad?

“Las personas con discapacidad incluyen a aquellas que tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo que, al interactuar con diversas barreras, puedan impedir su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás”. (Artículo 1: Propósito, *Convención de la ONU sobre la protección y promoción de los derechos y dignidad de las personas con discapacidad*, Diciembre 2006).

Esta descripción reconoce dos aspectos básicos de la discapacidad:

1. Una discapacidad es un impedimento que puede ser notorio a los demás o puede ser “invisible” para quienes no conocen bien a la persona:
 - Físico — tales como parálisis o esclerosis múltiple
 - Mental — tales como la esquizofrenia o trastorno bipolar
 - Intelectual — tal como síndrome de Down
 - Sensorial — tales como la ceguera o problemas auditivos
2. Se produce una discapacidad, en parte, cuando diversas barreras dificultan la participación plena y efectiva en la sociedad. Estas barreras incluyen:
 - **Barreras Físicas**, tales como bordillos sin corte y sanitarios no accesibles.
 - **Barreras de Comunicación**, tales como la falta de materiales de lectura de letra grande, o la falta de subtítulos en los videos
 - **Barreras de Actitudes** que las personas con discapacidad reciben como consecuencia de estereotipos como por ejemplo, una tasa de empleo de sólo un 40 por ciento para las personas ciegas o con discapacidad visual.

Comenzando el trabajo

Durante el primer mes:

1. Conéctese con aquellos en su iglesia que comparten la misma pasión. Sea un defensor *con* las personas con discapacidad, y que no sólo un abogar *por* ellos. (Como suelen decir algunos defensores, “nada sobre nosotros sin nosotros”). Conéctese también con defensores regionales y eclesiales en su área.
2. Asegúrese que su congregación reciba suficientes copias de *Rompiendo Barreras* para cada familia e individuo. Asegúrese de que sean distribuidas individualmente a la congregación (que no solo se coloquen sobre una mesa).
3. Muchos boletines de iglesias incluyen la frase: “Por favor póngase de pie si puede”, lo cual separa a las personas. Solicite que el boletín diga “levántese en cuerpo y espíritu”, o “Si desea póngase de pie”, que son frases que unen. Pida a los líderes de alabanza que expliquen a la congregación sobre estos cambios, y que utilicen estas frases cuando dirijan el servicio.
4. Provea boletines con impresión grande para las personas con dificultades visuales.
5. Provea copias de las letras de música que se proyectan para aquellos que no puedan ponerse de pie.
6. Haga una cita con su pastor para conversar sobre las formas en que la iglesia pueda incluir a las personas con discapacidad a la vida de la iglesia. Pregunte si hay un servicio para crear sensibilidad en cuanto a la discapacidad en el calendario de la iglesia. Tanto la ICR como la IRA han designado un domingo de cada año para crear conciencia sobre la discapacidad. En cuanto a recursos e ideas para celebrar este domingo vaya a la página 32 o a los sitios de internet de la ICR y la IRA.

Durante el primer año:

1. Junto a un miembro que tiene dificultades de movilidad y el liderazgo de la iglesia, realice una auditoria de

accesibilidad del edificio y de los programas. (Vea las páginas de internet de la ICR y la IRA para ejemplos de auditoria de accesibilidad). Tome notas y vaya a la acción.

2. Comience a trabajar en la lista de “Recomendaciones generales y de alojamiento” de la página siguiente.

Recomendaciones generales y de alojamiento

- Hable con personas con discapacidad y con sus familias. ¡Ellos son los que mejor conocen sus necesidades y sus dones! (La página 34 tiene una breve lista de recomendaciones). Invite a sus líderes que pregunten a todos los miembros de la congregación sobre las necesidades que pudieran tener (algunas discapacidades están ocultas).
- Anime a su concilio a adoptar la política de la iglesia sobre la discapacidad (ver página 37) en caso de que aún no lo hayan hecho.
- Mantenga la confidencialidad de las personas con discapacidad, especialmente en la oración pública. Solicite el permiso antes de orar públicamente por ellos.

Impedimentos físicos

- Se debe considerar muchas de las acomodaciones físicas. Lo primero en la lista es que el santuario sea accesible, que exista un espacio donde están las bancas, y que los sanitarios sean accesibles. (“Si no son accesibles, ellos no vendrán”). Segundo, considere la idea de que otras áreas del edificio sean accesibles, tales como el salón social, las salas de clases, las fuentes de agua.
- Mantenga estacionamientos accesibles como también las entradas libres de nieve, limpias, lisas y bien iluminadas.

Impedimentos visuales

- Asegúrese que exista una buena iluminación donde su iglesia se congrega.
- Que existan boletines, himnarios y otras publicaciones de la iglesia con letra grande (y en Braille si se solicita por adelantado).
- Que las visuales sean simples y con un trasfondo sencillo.

Impedimentos auditivos

- Tenga manuscritos del sermón disponibles antes del servicio

(para aquellos que tengan dificultades para oír puedan seguir el sermón).

- Asegúrese que el sistema de sonido esté en buen funcionamiento.
- Considere la opción de instalar un sistema de circuito auditivo (vea www.hearingloop.org).
- Haga arreglos para interpretación de lenguaje con señas (cuando se solicita de antemano).

Alergias y sensibilidades químicas

- Anime a su congregación a ser una zona libre de aromas para ayudar a aquellos con asma, enfisema u otras sensibilidades químicas. Un buen primer paso es solicitar a las personas que eviten utilizar loción después de afeitarse, colonias o perfumes.
- Ofrezca jugo de uvas, pan libre de gluten para quienes necesitan de estas alternativas en cuanto al vino y al pan durante la santa cena.
- Solicite a los miembros de su congregación que etiqueten las meriendas en las comidas de compañerismo, especialmente si éstos contienen nueces y almendras.

Adaptaciones generales

- Provea servicio de estacionamiento personalizado para las personas con discapacidad y los miembros de edad mayor, especialmente cuando hay mal tiempo.
- Haga arreglos con voluntarios para proveer transporte de ida y vuelta a la iglesia y a otros eventos de la iglesia.
- Mantenga bocadillos y jugos disponibles especialmente para las personas diabéticas.
- Provea una persona que esté dispuesta a tomar notas por otros.
- Anime a los líderes de la alabanza a tener alabanzas multisensoriales, reconociendo la importancia de la textura, el sabor, el color y el movimiento. Esto beneficia a todos dado a que las personas aprenden y experimentan a Dios de

diferentes formas.

- Trabaje en su congregación para crear un “clima” o una “cultura” donde las personas con discapacidad si se paran o caminan no sean vistos como una interrupción sino más bien como una ayuda a la alabanza.
- Algunas discapacidades hacen que las personas tengan dificultades en seguir las normas o tengan cierto comportamiento. Esté atento a esto, pero no deje que este comportamiento llegue a un punto en que ponga en peligro a alguien o a ellos mismos. Vea la página 15 que habla sobre las “Recomendaciones para prevenir un comportamiento negativo”.

Recomendaciones sobre comportamiento general

Principio: Trate a todos con dignidad y respeto.

- Salude de mano o toque las manos (o prótesis). Saludar con la mano izquierda es también apropiado.
- Pregunte antes de ayudar a una persona y ponga atención a las instrucciones. No interfiera con el control total de una persona en cuanto a los dispositivos de asistencia.
- Permita que una persona con discapacidad le sirva y sirva a los demás.
- Relájese. No se sienta avergonzado al utilizar expresiones como “tengo que correr ahora”, “nos vemos más tarde”, o “¿escuchó sobre...?” aun si la persona no puede correr, ver o escuchar.
- Evite utilizar expresiones como “lisiado”, “sordo y tonto”, y “atado a la silla de ruedas”. En lugar de estas expresiones, utilice “María está sorda”, o “Daniela usa una silla de ruedas”.
- Evite el elogio excesivo cuando una persona con discapacidad realiza una tarea normal.
- No se afirme sobre la silla de ruedas – ésta es considerada como una extensión del espacio personal.
- No acaricie a un perro guía o compañero mientras está trabajando.
- Sea paciente y preste atención a una persona con dificultad para hablar.
- Hable con calma y lento, y hágalo mirando a la persona que tiene dificultad para escuchar. No grite o levante la voz ni hable en su oído.
- Sale a la persona que tiene dificultad visual diciendo donde está y mencionando su nombre. Cuando ofrezca ayuda, permita que le tome la mano y acuérdesse de mencionar cuando se acerque a una rampa o cuando voltee.
- Si habla con una persona que utiliza una silla de ruedas por más de dos minutos, trate de ubicarse al nivel de sus ojos.
- No importa lo que haga, no tema decir algo “equivocado”

que le impida conocer a la persona con discapacidad. Si no está seguro qué decir en el primer encuentro, simplemente diga “hola”, “me da gusto conocerte”.

Recomendaciones sobre el dolor

Cuando los padres descubren que su hijo o hija tiene una discapacidad, o cuando una lesión o enfermedad trae discapacidad a la vida de una persona y a su familia, o cuando una habilidad se pierde a causa de una discapacidad progresiva, la pena es una respuesta común. La gran mayoría de la gente que desarrolla una discapacidad ora primero por una total curación. Quizás Dios no cure a la persona, pero si lo sanará.

- *Curación*: la remoción total de una enfermedad o discapacidad.
 - *Sanación*: crecimiento hacia la integración interna, el bienestar, y un sentido de significado, propósito y valor.
- Ayúdales a entender la diferencia.

Dado a que Dios va delante de nosotros, pídale que le equipe con:

- Un oído para escuchar. Evite la tentación de contar su historia, o decir, “Cuando me pasó esto, yo . . .”
- Un corazón empático
- Una resistencia a juzgar
- La voluntad de simplemente estar presente
- Apertura y transparencia
- Una dependencia en la presencia de Dios

Para más información:

- Anime a los líderes de la iglesia que estudien juntos *A Compassionate Journey: Coming Alongside People with Disabilities and Chronic Illness*, by John G. Cook
 - *The Compassionate Congregation: A Handbook for People Who Care*, by Karen Mulder and Ginger Jurries
 - *90% of Helping Is Just Showing Up*, by James R. Kok
- (Los títulos están disponibles en inglés en Faith Alive Christian Resources)

Recomendaciones para prevenir comportamientos negativos

Algunas discapacidades causan que una persona tenga dificultades para seguir las reglas o normas, o comportarse de una manera específica. Esté atento a esto, pero no permita que este comportamiento llegue a un punto donde ponga en peligro a otra persona incluyendo a sí mismos.

- Escuche. Sea flexible. Use mucho estímulo positivo.
- Provea 5 minutos de advertencia cuando tenga que hacer un cambio en las actividades.
- Limite las distracciones visuales y auditivas. ¡Los audífonos trabajan muy bien!
- Ofrezca un ambiente seguro, estructurado y predecible.
- De a la persona 5 segundos para responder después de haber entregado las instrucciones.
- Designe un espacio donde la persona puede ir cuando comience a perder control.
- Espere que la persona sea respetuosa.
- Evite las luchas de poder; dé a la persona algunas opciones.
- Hable con la persona o con su familia para sugerencias en cómo tratar con el comportamiento. Desarrolle un plan para saber como tratar cuando ocurra un comportamiento. Póngase de acuerdo en tener una señal secreta con el líder para asistir a la persona a que se calme antes de que un comportamiento esté fuera de control.
- Si es un estudiante, discuta métodos que han tenido éxito en la escuela y utilícelos.
- ¿Qué está sucediendo cuando ocurre el comportamiento?
¿Qué se puede hacer en el futuro para evitar la situación?
- Explique a la persona por qué el comportamiento no es aceptable cuando todos estén tranquilos y listos para escuchar. Trabaje con la persona para encontrar consecuencias aceptables.
- Si no es peligroso, trate de ignorar el comportamiento negativo cuando ocurra. A veces están buscando atención.

- ¡Fíjese en el ambiente! Cosas que muchos de nosotros no notamos, puede ser motivo de molestia para otros (especialmente para aquellos que tienen algún tipo de autismo, o una discapacidad de integración sensorial) –por ejemplo, el zumbido de las luces fluorescente, el aroma del jabón que usa una persona, sentir la etiqueta dentro de la camisa, la brisa en la piel, etc.

(Adaptado de Ashley Peterson, Disability Resource Manual: A Practical Guide for Churches and Church Leaders, Appendix D. To view, search “Disability Resource Manual,” www.covchurch.org). (no disponible en español)

Recomendaciones sobre el autismo

Algunas características comunes de personas con Trastorno del Espectro Autista:

- La falta o dilatación de lenguaje hablado
- El uso repetitivo de lenguaje y/o de mecanismo motor
- Poco o carencia de contacto visual
- La falta de interés en relaciones con compañeros
- La carencia de jugar en forma espontánea o de imaginación
- Fijación persistente en partes de objetos, rutinas o temas.
- La tendencia de tomar las palabras en forma literal
- Intentos de esconderse o escapar de situaciones sociales

Relacionándose con una persona que tiene autismo:

- Saluda normalmente, con poco contacto visual, sea que la respuesta sea inminente o posible. Salude a la persona por su nombre
- Ofrezca, pero no demande un saludo de mano
- Provea asesores para la Escuela dominical, reuniones de grupos pequeños
- Para muchas personas con autismo la rutina es importante. Las sorpresas a menudo dan temor. De lugar a lo previsible y anuncie los cambios con anterioridad.
- Ofrezca apoyo de instrucciones visual.
- La confusión puede expresarse como si fuera ira.
- Los ruidos fuertes y repentinos –incluyendo un aplauso inesperado –pueden causar temor
- Recuerde que para algunos ciertas sensaciones que normalmente damos por sentado, molestan o son hasta dolorosas para otros

Para más información:

- *El Autismo y Tu Iglesia*, por Barbara Newman
- The Gray Center for Social Learning and Understanding — www.thegraycenter.org

- *Autism and Faith: A Journey into Community*, edited by Mary Beth Walsh, Alice F. Walsh, William C. Gaventa

Recomendaciones sobre los sordos y problemas de audición

- Hable claramente y no sobre enfatice, hágalo calmado y utilice oraciones cortas.
- Reduzca el ruido del trasfondo. Cierre la puerta; apague el televisor.
- Mire el rostro del que escucha.
- Permita que una luz adecuada caiga sobre su rostro. No se pare delante de la ventana o una luz.
- De al oyente una buena visibilidad de su rostro. Mantenga sus manos u otros objetos fuera de su vista. No coma goma de mascar.
- Evite hablar mientras escribe o camina.
- Obtenga la atención de la persona antes de comenzar a hablar. Diga su nombre al comienzo de la oración.
- Haga que la persona repita el mensaje para estar seguro que entendió. Al estar en un grupo, repita las preguntas que se hacen antes de iniciar con las respuestas.
- Sea redundante. Repita o diga las cosas en forma diferente, redundantemente.
- Escriba palabras claves si la persona puede leer y ver lo que está escribiendo.
- Acomode los asientos en grupos pequeños, preferiblemente en círculos o en mesas redondas.
- En sesiones más grandes pida a los conferencistas que provean bosquejos.
- Si hay amplificación de sonido ¡úsela! No asuma que todos pueden escuchar adecuadamente.

Para más información:

- Canadian Association of the Deaf — www.cad.ca
- National Association of the Deaf — www.nad.org
- Information on hearing loops — www.hearingloop.org

Recomendaciones sobre impedimentos visuales

- Identifíquese con su nombre cuando se acerque a una persona con discapacidad visual y diga cuando se retire de la conversación o del área.
- Use un tono de voz normal (por alguna razón existe la tendencia de hablar muy fuerte a las personas con discapacidad visual).
- Está bien utilizar referencias tales como mire o vea.
- Dele a la persona con discapacidad visual una breve descripción del ambiente; por ejemplo, “hay una mesa en medio del cuarto, como dos metros delante de ti”.
- Utilice frases descriptivas relacionadas al sonido, al aroma y la distancia cuando guíe a una persona con discapacidad visual.
- Ofrezca el uso de su brazo. Si acepta su ayuda, lo más recomendable es ofrecer el codo y permitir que la persona con discapacidad visual le dirija. Camine normalmente.
- Los perros guías son animales que trabajan y no deben tratarse como mascotas.
- No tome o trate de dirigir el bastón de una persona con discapacidad visual.
- Siempre determine el formato en el cual una persona con discapacidad visual desea tener información, como Braille, letra grande, audio, o disco/texto electrónico. No asuma su preferencia.
- Dirija sus comentarios, preguntas y preocupaciones a la persona con discapacidad visual y no a su compañero o compañera. (Resumen de “Basic Etiquette: People with Visual Impairments,” National Center on Workforce and Disability, www.onestops.info.)

Para más información:

- American Council of the Blind — www.acb.org
- American Foundation for the Blind — www.afb.org
- Canadian National Institute for the Blind — www.cnib.ca

- Canadian Council of the Blind — www.ccbnational.org

Recomendaciones sobre la enfermedad mental

- Salude a la persona en forma normal, teniendo un contacto visual breve con un “hola” y diciendo su nombre.
- Evite preguntar “¿Cómo estas?” o “¿Cómo te sientes?” Estas preguntas pueden ser extremadamente dolorosas, especialmente cuando hay otros presentes.
- No tema tener una conversación breve.
- Una de las frases que más ayuda es decir, “es un placer verte”.
- No presione o fuerce a una persona a hacer algo que ha dicho no puede hacer.
- No tome a la ligera cuando le conversen de sus dificultades. Para ellos es importante que usted sabe y se preocupa.
- No trate de minimizar su dificultad. A usted le puede parecer algo pequeño, pero es un gran problema para ellos.
- No trate de determinar lo que pueden o no pueden hacer basado en su observación. A veces pueden hacer algo en un entorno que en otro no.
- Sobretudo, dese cuenta que la mayoría está haciendo lo mejor que puede en las situaciones que se le presentan con las habilidades que tienen y en el ambiente que les rodea.

Para más información:

- Canadian Mental Health Association — www.cmha.ca
- Pathways to Promise: Ministry and Mental Illness — www.pathways2promise.org
- National Alliance on Mental Illness — www.nami.org
- Shalem Mental Health Network — www.shalemnetwork.org

Recomendaciones sobre discapacidades de movimiento

- Ayude a las a las personas en silla de ruedas a ser lo más independientes posible asistiéndoles solo cuando lo pidan. Si pareciera que necesitan ayuda, pregunte antes de ayudar.
- Si es necesario transportar a alguien en silla de ruedas a subir o bajar la escalera, levante solo donde y cómo se le ha indicado. Es fácil botar a alguien de la silla de ruedas. Su discapacidad a veces les impide protegerse, y el resultado puede ser serio.
- Si va a conversar con alguien que está en una silla de ruedas por un rato (dos minutos o más), trate de sentarse y quedar a nivel de los ojos.
- Asegúrese de hablar directamente con la persona en silla de ruedas y no con su acompañante que podría estar ahí.
- Si está planeando un día de campo, asegúrese que el lugar esté apto y así evitar situaciones vergonzosas para personas que usan sillas de ruedas o tengan otras necesidades especiales.

Para más información:

- En la página internet de la ICR y la IRA, presione "Awareness Resources" — www.crcna.org/disability and www.rca.org/disability
- Congregational Accessibility Network — www.accessibilitynetwork.net

Recomendaciones sobre Alzheimer y demencia senil

- Tenga paciencia y calma.
- El tacto es muy importante.
- No hable como le hablaría a un bebé.
- Escuche lo que la persona está tratando de decir.
- Piense en los sentimientos que respaldan las palabras que está tratando de decir.
- Si la persona parece estar enojada o disgustada, pregúntale si es así.
- Trate a la persona con dignidad y respeto.
- No debata, discuta o trate de razonar con la persona.
- No diga “Acabo de decirlo”. Simplemente repita la respuesta.
- No espere que la persona se acuerde de todo lo que ha sucedido en el pasado. Converse sobre lo que recuerda o sabe que ha sucedido y cómo fue parte de ello.

(Adaptado de J. Frank Broyles, *Coach Broyles' Playbook for Alzheimer's Caregivers*.)

Para más información:

- Alzheimer's Association — www.alz.org
- Alzheimer Society Canada — www.alzheimer.ca

Recomendaciones sobre niños con discapacidad

- Pregúntele a los padres sobre su hijo/a y permítales que hablen, o respete su deseo si no desean hablar.
- Si los nuevos padres se han enterado recientemente que el bebé que esperan o es un recién nacido, tiene una discapacidad, manténgase animado y ansioso de felicitarlos.
- Pregunte sobre su hijo/a como lo haría por cualquier otro niño (cuáles son sus intereses, dones, aficiones, etc.).
- Piense que la vida con un niño que tiene una discapacidad, puede ser extremadamente difícil mentalmente, físicamente y emocionalmente, sin importar lo competente o lo bien que se vean.
- Tome en cuenta que los padres están haciendo el mejor trabajo posible. Pregúntele a sus padres o a alguien que los conozca, si hay alguna manera de ayudarles.
- Asegúrese que su iglesia de la bienvenida a los niños con discapacidad y que acepte la responsabilidad por sus necesidades espirituales, educacionales y sociales.
- Hable con los padres acerca de distintos métodos de enseñanza que se han utilizado y que han sido exitosos.

Para más información:

- Barbara Newman, *El Autismo y Tu Iglesia*
- Friendship Ministries — www.friendship.org
- Barbara Newman, *Helping Kids Include Kids with Disabilities*
- National Dissemination Center for Children with Disabilities — www.nichcy.org
- Emily Perl Kingsley, “Welcome to Holland” (www.downsyn.com/holland.php), which compares having a child with a disability to planning a trip to Italy and arriving in Holland.

Recomendaciones sobre enfermedades crónicas o terminales

- Reconozca la enfermedad. Por ejemplo, no evite usar la palabra “cáncer”. Para la persona enferma es algo muy real. “Me imagino que debe estar pasando por un momento muy difícil lidiando con su diagnóstico de cáncer”.
- Esté ahí, ofrézcase a escuchar.
- Sea honesto en que “quizás no sepa exactamente qué decir o cómo ayudar”.
- Ofrézcase acompañar a la persona a sus citas médicas si en su familia no hay alguien disponible.
- No domine la conversación con su propia historia de enfermedad o recuperación.

Para más información:

- John G. Cook, *A Compassionate Journey: Coming Alongside People with Disabilities or Chronic Illnesses*

Recomendaciones sobre discapacidades intelectuales

- Hágase el propósito de conocer a la persona en forma individual, con su personalidad, gustos y disgustos. No asuma lo que persona puede o no puede hacer.
- Utilice la cortesía como el saludo de mano.
- Si tiene dificultad para entender lo que dice, pregunte en lugar de fingir que entendió.
- Tenga una familia o una persona de la congregación para que se sienta y comparta el servicio con él/ella, y sea de ayuda si es necesario.
- Piense a las personas de acuerdo a su edad cronológica y no su edad mental o habilidad cognitiva. Trate a los adultos como adultos.
- No se refiera a ellos como “niños”, o con nombres simpáticos como “la gente especial de Dios.”
- Incluya a niños y adultos con dificultades cognitivas en la mayoría de los programas de la iglesia como sea posible.
- Aliénteles a utilizar los dones que Dios les ha dado. Formas en que puedan servir incluyen, dar testimonios, hospitalidad, compañeros de oración, cantando en el coro, lectura de las Escrituras o letanía (quizás requiera práctica), dramas o danza.
- Las liturgias que permiten una participación que no requiera mucha lectura son de gran ayuda, al igual que frases repetidas como “Señor, ten misericordia” y “Gracias al Señor”.

Para más información:

- Ministerio Amistad — www.ministerioamistad.org. Los programas del Ministerio Amistad son una gran manera de preparar personas con impedimentos cognitivos, y que tengan una participación más completa en alabanza, los sacramentos, y en la membresía completa en la iglesia.
- Barbara Newman, *Helping Kids Include Kids with Disabilities*

- Erik W. Carter, *Including People with Disabilities in Faith Communities*
- Bethesda Lutheran Homes and Services, *Building a Developmental Disability Ministry: A Manual for Congregations*

Cuidado de relevo: cuidando a los cuidadores

- El desarrollar un horario para los cuidadores de personas con discapacidad es uno de los trabajos más pesados. Nombre a una persona que les organice cuidado de relevo.
- Ayude a organizar un Círculo de apoyo para la persona y su familia.
- Ayude a cuidar a los niños durante la alabanza para que los padres puedan alabar en un ambiente relajado.
- Esté disponible para el cuidado de los niños o tomar a los niños de padres solteros en excursiones.

Considere las tareas específicas que a diario enfrentan las personas con discapacidad (o sus cuidadores). Busque maneras de dar asistencia.

- Tareas físicas –comer de manera diferente, tratar con el personal médico, el uso de un andador.
- Tareas sociales –superar el aislamiento, el pertenecer. Una acción sencilla puede ser enviar una tarjeta, de preferencia en blanco, en la cual pueda escribir un mensaje expresando su apoyo.
- Tareas psicológicas –autoestima, hablar de sentimientos.
- Tareas espirituales –fe, esperanza, sentido de vida, conexión con Dios. Evite cualquier pretensión de “saber la razón por la que Dios hizo esto (tragedia)”. Referirse al plan de Dios o a sus intenciones u otra interpretación de eventos trágicos, en la mayoría de los casos son dolorosas.

Para más información:

- Lisa J. Copen, *Beyond Casseroles: 505 Ways to Encourage a Chronically Ill Friend*
- John G. Cook, *A Compassionate Journey: Coming Alongside People with Disabilities or Chronic Illnesses*
- Wraparound information: www.nwi.pdx.edu
- A web-based system to organize meals and other help for

Asistiendo a personas con discapacidad y sus cuidadores

Estas preguntas se pueden usar para explorar formas en que la comunidad cristiana puede ayudar a personas con discapacidad y/o a sus padres o cuidadores. En la página de internet de la ICR, se incluyen cuestionarios detallados, bajo el título “Resources for Caring” (Recursos para el cuidado).
www.crcna.org/disability

1. ¿Podemos asistir con el cuidado de relevo?
2. ¿Podemos asistir con los quehaceres domésticos?
3. ¿Podemos asistir con el transporte?
4. ¿Podemos asistir con apoyo económico?
5. ¿Podemos asistir en la involucración o participación en su iglesia?
6. ¿Podemos asistir en otras maneras (por ejemplo, investigando opiniones médicas, ayudando con temas de seguros médicos u otros, escribiendo cartas, buscando ayuda estatal/federal, proveyendo apoyo espiritual, asegurando gestores, haciendo visitas, etc.)?

Formas de celebrar el domingo de Sensibilización sobre la discapacidad

El domingo de Sensibilización sobre la discapacidad es una oportunidad de aumentar la consciencia referente a personas con discapacidad, e investigar su involucramiento en la vida de la iglesia. Se pueden encontrar varias ideas en la internet (www.rcs.org/disability). Aquí hay varias maneras de celebrar el domingo de Sensibilización sobre la Discapacidad:

- Inicie un comité de planificación y apunte las necesidades de su comunidad. Alcance la comunidad invitando personas con discapacidad y a sus familias a participar en el servicio y eventos educativos.
- Complete una encuesta de accesibilidad de la iglesia que involucre a líderes de la iglesia y a personas con discapacidad. Busque maneras para que su iglesia sea lo más accesible posible.
- Planee una mesa redonda sobre cómo vivir con discapacidad (o algo similar). Dé a los niños una oportunidad para que conozcan personas con discapacidad, que usen silla de ruedas y muletas y aprender lenguaje de señas.
- Planee un culto de alabanza sobre el amor de Dios y cómo él acepta a todas las personas. Anime al líder de alabanza que considere reunir a varias personas de la congregación que tengan una discapacidad, o a un padre e hijo con discapacidad a hablar sobre su experiencia, y qué pasajes bíblicos podrían ser dolorosos o que ayuden, y qué experiencias podrían ser útiles para ilustrar un sermón, etc.
- En la planificación de la alabanza, invite a personas con discapacidad para compartir sus dones en maneras apropiadas (como liturgista, ujieres, sirviendo la Santa Cena, músicos, predicadores, etc.), pero hágalo de forma que evite poner a las personas con discapacidad como una exhibición.
- Utilice un lenguaje que enfatice la persona, no un lenguaje que enfatice la condición (el niño que es ciego versus el

niño ciego; el hombre que es parálítico versus el parálítico)

- Haga énfasis en que las personas con discapacidad son creadas a la imagen de Dios y que son parte del cuerpo de Cristo, que quiere decir, que tienen valor, dignidad y dones espirituales.

Cualquiera sea el método que use tu iglesia, tenga cuidado de evitar perpetuar los estereotipos de discapacidad.

Breve lista de verificación

Esta breve lista de verificación se puede utilizar para medir la accesibilidad de su iglesia. Para una lista más completa, vea nuestras páginas (www.rca.org/disability y www.crcna.org/disability).

Barreras de actitudes:

- Se les ha pedido a las personas con discapacidad y sus cuidadores si se sienten bienvenidos en la adoración, en el liderazgo y en los programas de la iglesia.
- Nuestra iglesia está intencionalmente involucrando a las personas con discapacidad en todos los aspectos de la vida de la iglesia.
- Nuestra iglesia tiene un comité o defensores de discapacidad.
- Los ujieres, los maestros y los líderes o mentores de los jóvenes, se les ha instruido en cómo saludar y responder en forma apropiada a las necesidades de las personas con discapacidad.
- Se ofrece transporte a las personas con discapacidad y que no pueden conducir.
- Nuestra iglesia ha adoptado la Política de discapacidad de la iglesia.
- Los líderes de la iglesia trabajan con personas con discapacidad y los cuidadores de forma que las necesidades sean atendidas incluyendo el cuidado pastoral.

Barreras de comunicación

- Nuestra iglesia cuenta con un equipo de asistencia auditiva (infrarrojo, circuito cerrado, FM) para personas con discapacidad auditiva.
- Se provee lenguaje de señas cuando es requerida con anterioridad
- La luz en general es adecuada para el lenguaje de señas y lectura, o para personas con problemas visuales.

- ❑ Los himnarios, las Biblias, los boletines y los materiales están disponibles en formatos alternos (letra grande y Braille cuando se solicitan con anterioridad) y se encuentran a simple vista.
- ❑ Copias del sermón del día y elementos vocales de la alabanza están disponibles para personas con dificultad auditiva, y se utilizan subtítulos en la proyección visual.

Barreras de arquitectura

- ❑ Se provee un estacionamiento accesible
- ❑ Las entradas y los pasillos están libres de obstáculos que puedan impedir una silla de ruedas (la base de la puerta, barandales, tapetes gruesos).
- ❑ Las manillas de las puertas son estilo palanca en todas las puertas interiores.
- ❑ Hay una rampa disponible para acceso al edificio (con una inclinación no más alta que 1:12).
- ❑ Las puertas, especialmente para los baños, tienen un ancho de por lo menos 36 pulgadas (0.91 metros).
- ❑ Existen pasamanos adecuados están instalados en todos los baños para facilitar el traslado y ponerse de pie. Todos los rieles están a la altura de los rieles de hospital. Todos los lavabos permiten acceso para las rodillas, y tienen tubería aislada, y manijas de estilo palanca.
- ❑ Al menos un inodoro tiene un asiento elevado, espacio para transferencia y espacio para girar una silla de ruedas grande. Aun mejor: un sanitario accesible, unisex.
- ❑ Los percheros son accesibles para todos.
- ❑ Todos los niveles del edificio son accesibles desde dentro.
- ❑ Las personas que usan silla de ruedas tiene opciones de donde sentarse en el santuario (además del frente y atrás).
- ❑ El área del púlpito es accesible.
- ❑ Los buzones de la iglesia son accesibles.
- ❑ A la congregación se le pide que las actividades de la iglesia sea “libres de fragancias” y se les solicita que no utilicen perfumes y lociones después de afeitarse. Se utilizan velas,

jabones y detergentes, materiales de limpieza, refrescantes del aire y pañuelos faciales sin fragancias.

Plantilla de política eclesiástica sobre discapacidades

Este ejemplo de política puede ser adaptada según sea necesario por aquellas iglesias que desean establecer una política oficial sobre las discapacidades.

Se estima que uno en cinco norteamericanos tiene una discapacidad, demostrando que las discapacidades son una parte natural de la vida y se puede adquirir en cualquier momento. Ya sea física, mental, intelectual o sensorial, muchas de los obstáculos que las personas con discapacidad enfrentan son resultado de las actitudes y los ambientes, y no necesariamente de la discapacidad misma.

Creemos que todos deberían tener la oportunidad de participar, contribuir, y pertenecer a nuestra comunidad. También creemos que las personas con discapacidad influyen positivamente, mejoran la diversidad humana y la vida comunitaria. Por lo tanto, de acuerdo a las enseñanzas bíblicas, a nuestras doctrinas, y a las decisiones de nuestra denominación en relación a las personas con discapacidad, nosotros, el consistorio/concilio de (nombre de la iglesia), adoptamos la siguiente política:

1. En esta congregación, valoramos a las personas con discapacidad como creadas a la imagen de Dios, como compañeros del pacto, y como colaboradores en el reino de Dios.
2. Consideramos que toda persona –con o sin discapacidad – tiene dones del Espíritu Santo, y alentamos a cada uno a enriquecer la vida congregacional a través de practicar su fe y en utilizar sus dones en ministerios de discipulado, liderazgo y misión.
3. Nos esforzaremos en integrar a las personas con discapacidad en todos los ministerios y actividades de la iglesia. Esto incluye alabanza, educación, grupos pequeños, alcance, actividades, etc.
4. Buscaremos nombrar, entender y atender las necesidades espirituales, físicas y psicológicas de quienes son afectados

por discapacidades, incluyendo sus cuidadores, y ofreceremos capacitación para responder en forma apropiada a los temas de discapacidad y despertar la consciencia en nuestra congregación.

5. Modificaremos cualquier política, practica, procedimiento o arquitectura que tiende a excluir a aquellos de nosotros con discapacidad de cualquier aspecto de la vida congregacional.

Adoptado por (nombre del cuerpo gobernante) de (nombre de la iglesia) en (fecha)

El papel de los defensores eclesiales y regionales

Un defensor eclesiástico es un voluntario que busca promover la inclusión total de personas con discapacidad en una congregación en particular. Un defensor regional es un voluntario que promueve la inclusión total de personas con discapacidad en congregaciones múltiples en una región específica, normalmente un classis.

A medida que el tiempo, los talentos y las oportunidades lo permiten, las responsabilidades del defensor eclesiástico son:

- Identificar las necesidades de miembros de la iglesia afectados por discapacidad, e informar a los líderes de la iglesia correspondientes acerca de estas necesidades.
- Abogar por la adopción de una política de discapacidad por líderes de la iglesia y ayudar en su implementación.
- Alentar la inclusión de personas con discapacidad en la vida de la iglesia para que las habilidades que Dios les ha dado sean utilizados completamente.
- Comunicarse por lo menos dos veces al año con el defensor regional de Asuntos de Discapacidad.
- Ayudar a personas con discapacidad y a sus familias a encontrar recursos para consejería, abogacía y otras agencias que provean información, apoyo legal y económico, incluyendo el apoyo de fuentes gubernamentales de todo nivel.
- Ofrecer los recursos de Asuntos de Discapacidad, incluyendo la distribución del boletín trimestral, *Rompiendo Barreras*.
- Participar en la red de Asuntos de Discapacidad, especialmente en oportunidades de capacitación.

Muchas de las responsabilidades del defensor regional son paralelas a los defensores eclesiásticos; sin embargo, un defensor regional tiene que ver con:

- Tener un defensor eclesiástico en cada congregación

para ser el eslabón indispensable de la red de Asuntos de Discapacidad.

- Proveer capacitación, recursos, y ánimo a los defensores eclesiásticos.
- Realizar informes reportes regulares a los classis, ya sean escritos o en persona.
- Promover el ministerio a través de pláticas, escribiendo, y contactos personales.

Comisionando a un defensor de discapacidad

Estos extractos provienen de una letanía para comisionar a un defensor de discapacidad. La letanía completa, la cual puede ser modificada de acuerdo a circunstancias congregacionales e individuales, está disponible en la página de la IRA (www.rca.org/disability). La comisión reconoce y afirma formalmente el llamado de un individuo para proveer liderazgo en ayudar a la congregación a ser una comunidad acogedora que se comprometa y que está involucrada con personas con discapacidad.

Amados en el Señor, hemos venido a comisionar a (*nombre de la posición, como "Defensor de Discapacidad"*) en la Santa Iglesia de Cristo. Solo Cristo es la fuente de todo ministerio cristiano, llamando a través del tiempo a hombres y mujeres a servir.

Por medio del Espíritu Santo, todos quienes creen y son bautizados, reciben un ministerio de testimonio de Jesucristo como Salvador y Señor, y de amar y servir aquellos con quienes viven y trabajan. Somos embajadores de Cristo, quien nos reconcilia y nos hace íntegros. Somos la sal de la tierra y somos la luz del mundo. Siguiendo la resurrección y la ascensión de Cristo, Dios les ha dado a los apóstoles de la iglesia, a los profetas y a los maestros, obras de poder, dones de sanidad, formas de asistencia y liderazgo...

(*Al individuo*) Nuestro Señor, quien vino entre nosotros a servir, nos llama a una fe y a una vida de gratitud. Estás de pie entre nosotros para rendir un servicio particular, un don de Dios para prepararnos en la obra del ministerio de discapacidad. Así como el cuerpo tiene muchos miembros, y no todos los miembros tienen la misma función, así también nosotros que somos muchos, somos un cuerpo en Cristo e individualmente somos miembros unos del otro. Pero teniendo dones que difieren, según la gracia que se nos da: profecía en proporción a

la fe; ministerio para ministrar; maestro en la enseñanza; para exhortar en la exhortación; el dador en la generosidad; el líder en la diligencia; el compasivo en la alegría.

¿Aceptas este ministerio de (*nombre del puesto*) confiando que proviene de Dios? ¿Cumplirás este ministerio de acuerdo a las enseñanzas y prácticas de (*la Iglesia Reformada de América*)? ¿Serás diligente en tu estudio de las Escrituras, fiel en el uso de los medios de gracia, y constante en la oración? ¿Confiarás en el cuidado de Dios, buscarás crecer en amor para aquellos a quienes sirves, te esmerarás en la excelencia de tu trabajo, manteniendo la unidad, pureza, y paz de la iglesia, y adornarás el evangelio con una vida piadosa?

(*A la congregación*) Amado pueblo de Dios, ¿recibes a este hermano/hermana como siervo/sierva del Señor? ¿Le darás aliento a medida que acepta esta responsabilidad para nuestra vida común?

(*Oración*) Amoroso Dios, así como llamas obreros para las diversas tareas de este mundo y en tu iglesia, has llamado a éste/ésta tu siervo/sierva a este ministerio. Dale gozo, que su trabajo pueda movernos a una vida de servicio fiel que lleva a una vida en Cristo accesible para todos. Dios de sabiduría, a medida que llamas individuos dotados y apasionados para educar, consolar, redargüir, y para cuidarnos, así es como has llamado también a éste/ésta tu siervo/sierva. Llénale/llénala con la sabiduría, paciencia y amor; mantenlo/a fiel a tu Palabra, para que con gozo enseñe, consuele y guíe a esta congregación a ser una comunidad acogedora e inclusiva que se involucra y que ha llegado a sentirse comprometida a través de personas con discapacidad. Que el espíritu que da dones y que llama a cada uno a servir, nos empodere también hacia un discipulado maduro, a través de Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Compromisos relacionados a la discapacidad de ICR y la IRA

Tanto la Iglesia Cristiana Reformada de Norteamérica (ICRNA) como la Iglesia Reformada en América (IRA) se han comprometido a involucrar a las personas con discapacidad en sus iglesias y ministerios.

La ICR adoptó una Resolución de Discapacidades en 1985 que afirma que “Nuestro Señor Jesucristo requiere el involucramiento de toda persona en el ministerio de su iglesia”. Esta resolución se compromete a “prestar especial atención especial a las necesidades y dones de personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales y emocionales”. Más adelante, un Sínodo recomendó que todas las iglesias Cristianas Reformadas en EEUU y Canadá cumplan completamente con la Ley para estadounidenses con discapacidades.

Asimismo, la Política de Propósitos Globales del Concilio del Sínodo General de la IRA promete que “Congregaciones y asambleas de la Iglesia Reformada en América reflejará la visión del reino de Dios, adoptando unidad completa alcanzando a todas las personas (de toda raza, tribu, pueblo y lenguaje, toda discapacidad y necesidad especial, incluyendo los marginados) con el amor y la gracia de Jesucristo...activamente tratando con amor, aceptación, perdón y justicia (Juan 17:23; Apocalipsis 7:9)”. El Sínodo general del 2008 adoptó un manuscrito para estudio y uso en la iglesia: “Espiritualidad y Hospitalidad: Lo que la iglesia puede aprender al recibir a personas con discapacidad” (disponible en www.rca.org/disability).

Desde el año 2009 tanto la ICR como la IRA juntas han trabajado en el tema de discapacidad. Sus acuerdos de trabajo prometen ayudar a las iglesias de la ICR y de la IRA para que sean comunidades hospitalarias, inclusivas y sanas, y que

intencionalmente buscan:

- Terminar con el aislamiento y desconexión de las personas con discapacidad y sus familias.
- Alimentar la vida espiritual de personas con discapacidad para que sean miembros profesos y activos.
- Alentar los dones de personas con discapacidad para que puedan servir a Dios completamente.

Recursos Adicionales

Fundación ONCE – para la cooperación e inclusión social de personas con discapacidad

www.fundaciononce.es/EN/Pages/Portada.aspx

National Dissemination Center for Children with Disabilities – Spanish/Español nichcy.org/espanol

Alzheimer/Demencia senil

Asociación Alzheimer de Puerto Rico – www.alzheimerpr.org

Asociación de Alzheimer – español

www.alz.org/espanol/overview-espanol.asp

Guía para quienes cuidan personas con Alzheimer -

www.nia.nih.gov/espanol/publicaciones/guia-para-quienes-cuidan-personas-con-alzheimer

Alzheimer's Association — www.alz.org

Alzheimer Society Canada — www.alzheimer.ca

Sordos y Personas con Dificultad de Escuchar

Asociacion de Sordos de Puerto Rico-www.sitiodesordos.com

Federacion Mexicana de Sordos AC – www.femesor.org.mx

Apoyo a familias con miembros sordos, FAMISOR -

www.mapfre.com/fundacion/es/discapacidad/accion-social/apoyo-a-familias-con-miembros-sordos-famisor.shtml

Canadian Association of the Deaf — www.cad.ca

Deaf Opportunity Outreach — www.doorinternational.com

Hearing Loop — www.hearingloop.org

National Association of the Deaf — www.nad.org

Acceso a la Iglesia

Christian Learning Center Church Services —

www.clcnetwork.org/church_services (resources and consultation to help churches engage people with disabilities)

CRC Disability Concerns — www.crcna.org/accessibility

Congregational Accessibility Network —

www.accessibilitynetwork.net

Disability Ministries of the Evangelical Lutheran Church of America — www.elca.org/disability
Evangelical Covenant Church Disability Ministry — www.covchurch.org/justice/disability
Episcopal Disability Network — www.disability99.org
Joni and Friends — www.joniandfriends.org
RCA Disability Concerns — www.rca.org/disability

Discapacidad Intelectual

Autismo: National Institute of Neurological Disorders and Stroke — espanol.ninds.nih.gov/trastornos/autismo.htm
Discapacidades intelectuales — nichcy.org/espanol/discapacidades/especificas/discapacidades_intelectuales
Centro para el autismo y condiciones relacionadas — cardusfautismo.blogspot.com
Instituto Nacional de trastornos neurológicos y accidentes cerebrovasculares — espanol.ninds.nih.gov/trastornos/autismo.htm
Autism Canada — www.autismcanada.org
Bethesda Christian Association — www.bethesdabc.com (services in southern British Columbia)
Cascade Christian Services — www.cascadechristianservices.org (services in western Washington)
Christian Horizons — www.christian-horizons.org (services in Ontario and worldwide)
Christian Opportunity Center — www.christianopportunity.org (services in south central Iowa)
Eastern Christian Children's Retreat — www.eccretreat.org (services in New Jersey)
Elim Christian Services — www.elimcs.org (services in greater Chicago)
Ministerios Amistad — www.ministerioamistad.org (recursos para discipulado individual)
The Gray Center — www.thegraycenter.org (resources on Autism Spectrum Disorders)

Heritage Christian Services —
www.heritagechristianservices.org (services in western New York)

Hope Centre Ministries — www.hopecentreministries.org
(services in Winnipeg)

Hope Network — www.hopenetwork.org (services in Michigan)

Hope Haven — www.hopehaven.org (services in northwest Iowa)

National Dissemination Center for Children with Disabilities — www.nichcy.org

Rehoboth Christian Ministries — www.rehoboth.ab.ca
(services in Alberta)

Roundup Fellowship — www.rup.org (services in Colorado)

Salem Christian Homes — www.salemchristianhomes.org
(services in southern California)

US Autism & Asperger Association — www.usautism.org

Village Northwest Unlimited — www.villagenorthwest.org
(services in northwest Iowa)

Enfermedad Mental

Alianza Nacional de Enfermedades Mentales NAMI —
espanol.ninds.nih.gov/trastornos/autismo.htm

Los cuidadores y la depresión —
caregiver.org/caregiver/jsp/content_node.jsp?nodeid=537

Canadian Mental Health Association — www.cmha.ca

National Alliance on Mental Illness — www.nami.org

Christian Counseling — www.shalemnetwork.net

Chicago Christian Counseling Center —
www.chicagochristiancounseling.org

Ramapo Ridge Psychiatric Hospital —
www.christianhealthcare.org (Christian psychiatric hospital in New Jersey)

Pathways to Promise — www.pathways2promise.org

Pastoral Counseling for Denver — www.pcdcounseling.com,
(Christian counseling services in greater Chicago)

Pine Rest — www.pinerest.org (Christian psychiatric hospital)

and services in Michigan)

Quiet Waters Ministries — www.qwaters.org (mental health services for Christian leaders)

Shalem Mental Health Network — www.shalemnetwork.org

Wedgewood Christian Services — www.wedgwood.org,
(counseling services in west Michigan for youth)

Enfermedad de Parkinson

Parkinson Society Canada — www.parkinson.ca

National Parkinson Foundation — www.parkinson.org

The Michael J. Fox Foundation of Parkinson's Research —
www.michaeljfox.org

Enfermedad de Parkinson -

www.neurorehabilitacion.com/enfermedad_de_parkinson.htm

Discapacidades Físicas

Cerebral Palsy Canada — www.cerebralpalsycanada.com

Muscular Dystrophy Canada — www.muscle.ca

Muscular Dystrophy Association — www.mdausa.org

Parent Project Muscular Dystrophy —
www.parentprojectmd.org

United Cerebral Palsy — www.ucp.org

Cuidado de Relevo

Care Calendar — www.carecalendar.org

Search for “Respite” — www.crcna.org

Wraparound information — www.nwi.pdx.edu

Guía para familias en la atención de personas con
discapacidad intelectual con gran dependencia: Claves para
cuidar y cuidarse — www.feapsmadrid.org

Cuidado de relevo —

www.rmhumanservices.org/espa%C3%B1ol

Cómo llegar a ser un proveedor de cuidado de relevo —

www.ehowenespanol.com/llegar-proveedor-cuidado-relevo-como_27995/

Impedimentos Visuales

American Council of the Blind — www.acb.org
American Foundation for the Blind — www.afb.org
Fundacion Americana para los ciegos —
ddtp.cpuc.ca.gov/default1.aspx?id=469&LangType=1034
Canadian National Institute for the Blind — www.cnib.ca
Centro de Recursos — www.sordoceguera.org